

Titel: Program, [USA] 049-0150

Citation: "Program, [USA] 049-0150", i *Louis Hjelmslev og hans kreds*, s. 1. Onlineudgave fra Louis Hjelmslev og hans kreds: https://tekster.kb.dk/catalog/lh-texts-kapsel_049-shoot-workidacc-1992_0005_049_USA_0150/facsimile.pdf (tilgået 19. juli 2024)

Anvendt udgave: Louis Hjelmslev og hans kreds

Ophavsret: Materialet kan være ophavsretligt beskyttet, og så må du kun bruge det til personlig brug. Hvis ophavsmanden er død for mere end 70 år siden, er værket fri af ophavsret (public domain), og så kan du bruge værket frit. Hvis der er flere ophavsmænd, gælder den længstlevendes dødsår. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

Dr. Henry Goulet, President
Dr. C. Doris Hellman, Secretary

BULLETIN

(Note: If you have not returned the tear sheet from Bulletin participation form, etc., fill out and return the form to The Secretary has sent acknowledgments to all those who...

The XXth International Congress of the History of New York from 26 August to 31 August 1962 and at Pennsylvania from 31 August to 2 September 1962.

Communications on the following subjects are sections:

- I. General problems in the history of science;
- II. History of Technology and Applied Science;
- III. Science in Antiquity
- IV. Science in the Middle Ages and the Renaissance
- V. Mathematics and the Exact Sciences after 1600
 - 1. History of mathematics
 - 2. History of physics and astronomy
 - 3. History of chemistry (including pharmacology)
- VI. Biological and Earth Sciences after 1600
 - 1. Natural history and biology (including zoology, paleontology, geology, and oceanography)
 - 2. Geography, exploration, geology and oceanography
- VII. Sciences of Man (psychology, anthropology, etc.)

Notification that you wish to read a paper at the Oral presentation of these papers will be strictly 200 words, must be submitted in a clean typescript (with green ink) no later than 1 May 1962. No paper may be read for the Actes of the Congress, a finished typescript must be kept at which the paper is read. It must not exceed 1500 words in order to participate in the Congress.

Official Languages
Communications must be presented in English, General Assembly of the Division of the History of Science Philosophy of Science. Scholars presenting papers in Russian or French translations to be copied for distribution at the Congress.

A scholar who wishes to present his paper in French should submit a full translation into French or English before presentation. In the ensuing discussion he may reply from the arrangements will be made to translate his remarks. Those who wish to project, etc.) for presentation of their papers at the Congress.

4/4

At cours de l'après-midi dimanche 26 août 1962, les participants et les personnes les accompagnant s'inscrivent à Willard Straight Hall, Cornell University, où une réception aura lieu à 20 heures.

Un pavillon de l'Université a été réservé pour loger les Congrèsistes. Des chambres à un ou deux lits seront disponibles. Pendant toute la durée du Congrès à Ithaca les repas seront servis dans la salle à manger du pavillon réservé aux Congrèsistes. Le prix total pour toute la durée du Congrès à Ithaca comprenant logement et trois repas sera de \$40 à \$60 par personne. Il existe d'autres possibilités de logement près de l'Université, elles seront données dans le Bulletin No. 3.

La séance d'ouverture du Congrès se tiendra dans l'Auditorium Alice Stalter le 27 août à 10 heures. Cette séance est ouverte aux participants, à leurs invités et au public.

Les sessions académiques auront lieu dans les salles de conférences de l'Université. Ces sessions ne seront ouvertes qu'aux participants et aux invités adultes inscrits.

Des excursions sont prévues pour visiter le Corning Glass Museum à Corning et d'autres lieux intéressants aux alentours de l'Université.

Vendredi après-midi 31 août, les Congrèsistes partiront par autobus pour Philadelphie. Des chambres seront réservées à l'Hôtel Benjamin Franklin, où se trouvera le nouveau bureau du Congrès. Les séances académiques se tiendront à l'Hôtel Benjamin Franklin et à l'American Philosophical Society située près de l'Hôtel. Le banquet de clôture du Congrès aura lieu à Philadelphie. Des excursions sont prévues pour visiter les points d'intérêt de la ville et de ses environs.

Renseignements Concernant le Voyage

A. Pour les Congrèsistes et leur invités venant de l'étranger.
Les visiteurs venant de l'étranger sont invités à faire leurs réservations auprès de Thos. Cook & Son (Wagons-Lits/Cook), agence de voyage officielle du Congrès. Dans le cas où un nombre suffisant de personnes seraient intéressées, nous pourrions affréter un avion ligne régulière, quittant Paris pour New York le 22 août au soir. Il serait possible d'arranger le voyage de retour dans les mêmes conditions si le nombre de passagers est suffisant. La date de départ de New York serait fixée au environs du 8 septembre. Cet arrangement réduirait considérablement les frais de voyage.

L'agence Cook propose deux possibilités pour le voyage de New York à Ithaca afin d'y arriver le 26 août, jour d'inscription:

- 1) Trois jours à New York avec ou sans visite organisée de la ville se terminant par un vol direct d'une heure de New York à Ithaca.
- 2) Deux nuits à New York suivies d'un voyage par avion à Niagara Falls, puis transport jusqu'à Ithaca le 26 août.

Le trajet par autobus d'Ithaca à Philadelphie le 31 août sera organisé par l'agence Cook.

L'agence Cook offre également, après le Congrès un voyage partant de Philadelphie. Le tour comprendra Gettysburg, Washington, D. C., Mount Vernon, les champs de bataille de la Guerre Civile, la Vallée du Shenandoah, Monticello (résidence de Thomas Jefferson), Richmond, Williamsburg et d'autres endroits historiques en Virginie. Le voyage se terminera à New York où l'on prendra l'avion de retour.

Les personnes ayant besoin d'aide financière pour le voyage doivent immédiatement s'adresser à leur propre Comité National de l'Union Internationale d'Histoire et de Philosophie des Sciences.

Les Congrèsistes qui ne sont pas citoyens américains doivent obtenir un visa et doivent également satisfaire au règlement du Service d'Immigration Américain qui demande un certificat de vaccination récente contre la variole. Il est essentiel que la demande de visa soit faite au plus tôt à l'Ambassade des Etats Unis ou au Consulat le plus proche.

En cas de difficulté, veuillez en informer immédiatement le Secrétaire du Congrès.

B. Visiteurs venant des Etats Unis.
Les personnes venant des Etats Unis peuvent faire leur propres arrangements ou employer les services de Thos. Cook & Son. Les Congrèsistes ne voyagent pas en voiture sont invités à faire leurs réservations par l'agence Cook pour le train et autobus d'Ithaca à Philadelphie le 31 août 1962.

Inscriptions

Une feuille d'inscription, accompagnant le Bulletin No. 3 qui sera envoyé au cours du printemps 1962, devra être renvoyée avant le 1er juin 1962. Le paiement des droits d'inscription et du prix de pension doit être remis avec la feuille d'inscription.

Les droits d'inscription pour les participants sont de \$12; et pour chaque membre de la famille accompagnant les participants, de \$8. Nos facilités ne nous permettent pas de recevoir des familles accompagnées d'enfants âgés de moins de 10 ans.

Les Actes du Congrès seront envoyés aux participants après leur publication et seront également mis en vente.

Remarque importante:
Le Bulletin No. 3 se sera envoyé qu'aux personnes ayant renvoyé, avant le 15 janvier 1962, le questionnaire contenu dans les Bulletins No. 1 ou No. 2. Dans le Bulletin No. 3 seront inclus: la feuille d'inscription définitive; information concernant le climat et le genre de vêtements appropriés, détails se rapportant au voyage et au mode de paiement de la pension et des droits d'inscription.

Indiquez ici:
- J'espère participer au X^e Congrès International d'Histoire des Sciences. Je serai accompagné par les membres suivants de ma famille:

- J'aimerais présenter une communication sur le sujet suivant:

- J'aimerais recevoir les prochains bulletins du X^e Congrès International d'Histoire des Sciences.

Le Secrétaire
XXth International Congress of the History of Science
Cornell University, Ithaca, New York (U. S. A.)

Indiquez ici:
- J'espère participer au X^e Congrès International d'Histoire des Sciences. Je serai accompagné par les membres suivants de ma famille:

- J'aimerais présenter une communication sur le sujet suivant:

- J'aimerais recevoir les prochains bulletins du X^e Congrès International d'Histoire des Sciences.

Le Secrétaire
XXth International Congress of the History of Science
Cornell University, Ithaca, New York (U. S. A.)

Indiquez ici:
- J'espère participer au X^e Congrès International d'Histoire des Sciences. Je serai accompagné par les membres suivants de ma famille:

- J'aimerais présenter une communication sur le sujet suivant:

- J'aimerais recevoir les prochains bulletins du X^e Congrès International d'Histoire des Sciences.

Le Secrétaire
XXth International Congress of the History of Science
Cornell University, Ithaca, New York (U. S. A.)

Indiquez ici:
- J'espère participer au X^e Congrès International d'Histoire des Sciences. Je serai accompagné par les membres suivants de ma famille:

- J'aimerais présenter une communication sur le sujet suivant:

- J'aimerais recevoir les prochains bulletins du X^e Congrès International d'Histoire des Sciences.

Le Secrétaire
XXth International Congress of the History of Science
Cornell University, Ithaca, New York (U. S. A.)

Indiquez ici:
- J'espère participer au X^e Congrès International d'Histoire des Sciences. Je serai accompagné par les membres suivants de ma famille:

- J'aimerais présenter une communication sur le sujet suivant:

- J'aimerais recevoir les prochains bulletins du X^e Congrès International d'Histoire des Sciences.

Le Secrétaire
XXth International Congress of the History of Science
Cornell University, Ithaca, New York (U. S. A.)

Indiquez ici:
- J'espère participer au X^e Congrès International d'Histoire des Sciences. Je serai accompagné par les membres suivants de ma famille:

- J'aimerais présenter une communication sur le sujet suivant:

- J'aimerais recevoir les prochains bulletins du X^e Congrès International d'Histoire des Sciences.

Le Secrétaire
XXth International Congress of the History of Science
Cornell University, Ithaca, New York (U. S. A.)

Indiquez ici:
- J'espère participer au X^e Congrès International d'Histoire des Sciences. Je serai accompagné par les membres suivants de ma famille:

- J'aimerais présenter une communication sur le sujet suivant:

- J'aimerais recevoir les prochains bulletins du X^e Congrès International d'Histoire des Sciences.

Le Secrétaire
XXth International Congress of the History of Science
Cornell University, Ithaca, New York (U. S. A.)

Indiquez ici:
- J'espère participer au X^e Congrès International d'Histoire des Sciences. Je serai accompagné par les membres suivants de ma famille:

- J'aimerais présenter une communication sur le sujet suivant:

- J'aimerais recevoir les prochains bulletins du X^e Congrès International d'Histoire des Sciences.

Le Secrétaire
XXth International Congress of the History of Science
Cornell University, Ithaca, New York (U. S. A.)

Indiquez ici:
- J'espère participer au X^e Congrès International d'Histoire des Sciences. Je serai accompagné par les membres suivants de ma famille:

- J'aimerais présenter une communication sur le sujet suivant:

- J'aimerais recevoir les prochains bulletins du X^e Congrès International d'Histoire des Sciences.

Le Secrétaire
XXth International Congress of the History of Science
Cornell University, Ithaca, New York (U. S. A.)

Indiquez ici:
- J'espère participer au X^e Congrès International d'Histoire des Sciences. Je serai accompagné par les membres suivants de ma famille:

- J'aimerais présenter une communication sur le sujet suivant:

- J'aimerais recevoir les prochains bulletins du X^e Congrès International d'Histoire des Sciences.

Le Secrétaire
XXth International Congress of the History of Science
Cornell University, Ithaca, New York (U. S. A.)

Indiquez ici:
- J'espère participer au X^e Congrès International d'Histoire des Sciences. Je serai accompagné par les membres suivants de ma famille:

- J'aimerais présenter une communication sur le sujet suivant:

- J'aimerais recevoir les prochains bulletins du X^e Congrès International d'Histoire des Sciences.

Le Secrétaire
XXth International Congress of the History of Science
Cornell University, Ithaca, New York (U. S. A.)

Indiquez ici:
- J'espère participer au X^e Congrès International d'Histoire des Sciences. Je serai accompagné par les membres suivants de ma famille:

- J'aimerais présenter une communication sur le sujet suivant:

- J'aimerais recevoir les prochains bulletins du X^e Congrès International d'Histoire des Sciences.

Le Secrétaire
XXth International Congress of the History of Science
Cornell University, Ithaca, New York (U. S. A.)

Indiquez ici:
- J'espère participer au X^e Congrès International d'Histoire des Sciences. Je serai accompagné par les membres suivants de ma famille:

- J'aimerais présenter une communication sur le sujet suivant:

- J'aimerais recevoir les prochains bulletins du X^e Congrès International d'Histoire des Sciences.

Le Secrétaire
XXth International Congress of the History of Science
Cornell University, Ithaca, New York (U. S. A.)

Indiquez ici:
- J'espère participer au X^e Congrès International d'Histoire des Sciences. Je serai accompagné par les membres suivants de ma famille:

- J'aimerais présenter une communication sur le sujet suivant:

- J'aimerais recevoir les prochains bulletins du X^e Congrès International d'Histoire des Sciences.

Le Secrétaire
XXth International Congress of the History of Science
Cornell University, Ithaca, New York (U. S. A.)

Indiquez ici:
- J'espère participer au X^e Congrès International d'Histoire des Sciences. Je serai accompagné par les membres suivants de ma famille:

- J'aimerais présenter une communication sur le sujet suivant:

- J'aimerais recevoir les prochains bulletins du X^e Congrès International d'Histoire des Sciences.

Le Secrétaire
XXth International Congress of the History of Science
Cornell University, Ithaca, New York (U. S. A.)

Indiquez ici:
- J'espère participer au X^e Congrès International d'Histoire des Sciences. Je serai accompagné par les membres suivants de ma famille:

- J'aimerais présenter une communication sur le sujet suivant:

- J'aimerais recevoir les prochains bulletins du X^e Congrès International d'Histoire des Sciences.

Le Secrétaire
XXth International Congress of the History of Science
Cornell University, Ithaca, New York (U. S. A.)

Indiquez ici:
- J'espère participer au X^e Congrès International d'Histoire des Sciences. Je serai accompagné par les membres suivants de ma famille:

- J'aimerais présenter une communication sur le sujet suivant:

- J'aimerais recevoir les prochains bulletins du X^e Congrès International d'Histoire des Sciences.

Le Secrétaire
XXth International Congress of the History of Science
Cornell University, Ithaca, New York (U. S. A.)

Indiquez ici:
- J'espère participer au X^e Congrès International d'Histoire des Sciences. Je serai accompagné par les membres suivants de ma famille:

- J'aimerais présenter une communication sur le sujet suivant:

- J'aimerais recevoir les prochains bulletins du X^e Congrès International d'Histoire des Sciences.

General Plans for the Congress

Subject to minor revision, the Congress activities will be as follows:

On the afternoon of Sunday, 26 August 1962, Congress participants and accompanying guests will register on the Cornell University Campus in Willard Straight Hall where an informal reception will be held at 8 p.m.

A Cornell residential hall, where single and double rooms will be available and where meals will be served, has been set aside to house the members of the Congress during the stay in Ithaca. The total cost for these accommodations, including meals, will be between \$40 and \$50 per person. Details of other accommodations near the University Campus will be given in Bulletin No. 3.

The opening session of the Congress will be held in the Alice Stalter Auditorium at 10 a.m. on 27 August. Participants, guests and the public may attend.

The academic sessions are to be held in lecture halls of the University. They will be open only to participants and registered adult guests.

Excursions are planned to the Corning Glass Museum at Corning, New York, and to other points of interest in the Cornell University area.

On the afternoon of Friday, 31 August, the Congress will move to Philadelphia, where accommodations will be available at the Benjamin Franklin Hotel, the new headquarters of the Congress. Academic sessions will be held at the Hotel and the American Philosophical Society nearby. The final banquet of the Congress is to be held in Philadelphia. Sightseeing walks and bus tours are planned in the Philadelphia area.

Travel Information

A. For Congress participants and their guests from outside the United States:

Visitors coming from abroad are urged to make their travel arrangements through Thos. Cook & Son or Wagons-Lits/Cook, the Official Travel Agent of the Congress. If enough participants agree to travel by chartered plane, a special arrangement can be made with one of the major international airlines for such a flight, leaving Paris in the late evening of 22 August. If enough participants agree to travel by air, a chartered flight leaving New York on 8 September would be organized. Chartered planes substantially reduce travel costs.

Cook offers two alternative plans for travel from New York to Cornell University for registration on 26 August:

- 1) Three days in New York with or without local sightseeing, ending with a one-hour flight to Ithaca.
- or
- 2) Two nights in New York followed by a flight to Niagara Falls, with transportation to Ithaca on 26 August.

Travel by chartered bus from Ithaca to Philadelphia on 31 August will be arranged through Cook.

Cook also offers a sightseeing tour from Philadelphia after the Congress. The tour will include Gettysburg, Washington, D.C., Mt. Vernon, the Civil War battlefields and the Shenandoah Valley, Monticello (Thomas Jefferson's home, Richmond, Williamsburg and other points of historical interest in Virginia. The tour will end in New York in single time to connect with the return chartered flight.

Those needing financial assistance for travel should apply immediately to the appropriate National Committee of the International Union of the History and Philosophy of Science.

Most of those attending the Congress who are not U.S. citizens will need visas, and must also satisfy the requirements of the U.S. Immigration Service with respect to recent vaccination against smallpox. It is essential that early application for a visa be made to the appropriate United States Embassy or Consulate. If difficulties are encountered in obtaining visas, please inform the Secretary of the Congress promptly.

B. For Congress participants and their guests from the United States:

Those coming from the United States may either make their own arrangements or use the services of Thos. Cook & Son. Those not traveling in their own cars should reserve with Cook for transportation from Ithaca to Philadelphia by chartered bus on 31 August. Americans who plan to be abroad that summer may find it convenient to return by the chartered flight described above.

Advance Registration

Bulletin No. 2, to be mailed in the Spring of 1962, will include a participation form to be filled out and sent to the Secretary before 1 June 1962 together with the Congress fees and payment for the accommodations and meals in Ithaca. The fee for participants is \$12; and for each member of the family accompanying the participant, \$8. Adequate facilities cannot be provided for children under 10 years of age. The Actes of the Congress will be sent to the participants when they are published and will also be put on general sale.

Special Note

Bulletin No. 3 will be sent ONLY to those who have returned a tear sheet either from Bulletin No. 1 or Bulletin No. 2 BEFORE 15 January 1962. Bulletin No. 3 will contain final participation forms and additional information about climate, clothing, travel details and mode of payment for accommodations and for payment of the Congress fee.

The Secretary
XXth International Congress of the History of Science
Cornell University, Ithaca, New York (U.S.A.)

Check here

I hope to attend the XXth International Congress of the History of Science.
I will be accompanied by the following members of my family:

I should like to present a paper on the following topic:

I am interested in receiving future bulletins of the XXth International Congress of the History of Science.

Miss _____ Name _____
Mrs. _____
Mr. _____

Street Address _____ City _____ Country _____

Academic or other affiliation _____

BULLETIN No.

Remarque: Les personnes n'ayant pas renvoyé le que désirait recevoir le Bulletin No. 3 avec feuille d'inscription renvoyer la forme et-jointe avant le 15 janvier 1962. Les tonnaires repus.

Le X^e Congrès International d'Histoire des Sciences York, du 26 août au 31 août 1962 et à l'American Philo 31 août au 2 septembre 1962.

Les communications sur les sujets suivants sont i

- I. Problèmes généraux d'histoire des sciences
- II. Histoire de la technologie et des sciences appl
- III. Sciences dans l'antiquité
- IV. Sciences au moyen âge et à l'époque de la Ren
- V. Mathématiques et sciences exactes après 1600
 - 1. Histoire des mathématiques
 - 2. Histoire de la physique et de l'astronomie
 - 3. Histoire de la chimie (comprend l'hist
- VI. Sciences biologiques et sciences de la terre q
 - 1. Histoire naturelle et biologie (comprend
 - 2. Géographie, exploration, géologie et océ
- VII. Sciences de l'homme (psychologie, anthropolo

Les personnes désirant lire une communication

La présentation orale de ces communications se

ne dépassant pas 200 mots, doit être présentée à la

résumé doit être dactylographié afin d'en permettre la

travaux à la séance. Une copie dactylographiée de la

mentionnés ci-dessus (anglais, français ou russe) doit

complet, soit en français, soit en anglais, qui sera

seul, l'auteur pourra répondre dans sa propre lang

et, ceux qui désirent employer ce service de traducti

lection, etc.) nécessaires à la présentation de leur

en temps utile.

Description Générale du Congrès

Il est prévu que les activités du Congrès se dérou